

**THE EFFECT OF DIGITAL MULTILINGUAL
THEMATIC DICTIONARY TOWARD THE 5th
GRADE STUDENTS' LITERACY SKILL**



**BY
MELLA RESITA WIDHIASTARI
NIM 1912021219**

**ENGLISH LANGUAGE EDUCATION
FACULTY OF LANGUAGE AND ART
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
SINGARAJA**

2023



**THE EFFECT OF DIGITAL MULTILINGUAL
THEMATIC DICTIONARY TOWARD THE 5th
GRADE STUDENTS' LITERACY SKILL**

SKRIPSI

**Diajukan kepada
Universitas Pendidikan Ganesha
Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Menyelesaikan Program
Sarjana Pendidikan Bahasa Inggris**



Oleh

Mella Resita Widhiastari

NIM. 1912021219

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS

JURUSAN BAHASA ASING

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA

SINGARAJA

2023

SKRIPSI
DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS DAN
MEMENUHI PERSYARATAN UNTUK MENCAPAI
GELAR SARJANA PENDIDIKAN

Menyetujui,

Pembimbing I



Prof. Dr. Ni Made Ratminingsih, M.A
NIP. 196609081991022002

Pembimbing II



Prof. Dr. I Gede Budasi, M.Ed.
NIP. 19581231198531022

Lembar Persetujuan Dosen Penguji Skripsi


Skripsi oleh Mella Resita Widhiastari
telah dipertahankan di depan dewan penguji
pada tanggal 3 Februari 2023

Dewan Penguji,




Dr. Dewa Putu Rarendra, S.Pd., M.Pd.
NIP. 197609022900031001

(Ketua)



Prof. Dr. Putu Kerti Nitiasih, M.A.
NIP. 196206261986032002

(Anggota)



Prof. Dr. Ni Made Ratnawati, M.A.
NIP. 196609081991022002

(Anggota)



Prof. Dr. I Gede Budasi, M.Ed.
NIP. 19581231198531022

(Anggota)

Lembar Persetujuan dan Pengesahan Panitia Ujian Skripsi

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Pendidikan Ganesha
Guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana pendidikan

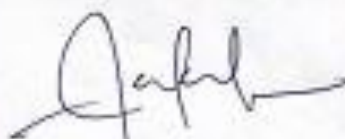
Pada:

Hari : Jumat
Tanggal : 3 Februari 2023

Ketua Ujian, Mengetahui, Sekretaris Ujian



Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd
NIP. 197609022000031001



Dr. I G A Lokita Purnamika Utami, S.Pd., M.Pd.
NIP. 198304022006042001

Mengesahkan
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Prof. Dr. I Made Sutarna, M.Pd.
NIP. 196004241986031002

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi yang berjudul *"The Effect Of Digital Multilingual Thematic Dictionary Toward The 5th Grade Students' Literacy Skill"* beserta isinya adalah benar-benar karya saya sendiri, dan saya tidak melakukan penjiplakan dan mengutip dengan cara yang tidak sesuai dengan etika yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atas sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran atau etika keilmuan dalam karya saya ini, atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini,

Singaraja, 3 Februari 2023

yang membuat pernyataan,



Mella Resita Widhiastari
NIM. 1912021219

ACKNOWLEDGEMENTS

The writer would like to thank to God, Ida Sang Hyang Widhi Wasa, for blessing me to finish my research entitled **THE EFFECT OF DIGITAL MULTILINGUAL THEMATIC DICTIONARY TOWARD THE 5TH GRADE STUDENTS' LITERACY SKILL** could be completed in time.

The writer also would like to thank the number of people who supported and guided the writer during the process of finishing this research paper

1. Prof. Dr. Ni Made Ratminingsih, M.A. as the first supervisor who kindly gave support, guidance, ideas, motivation, and a warm welcome, hug and love to help the writer accomplish this thesis.
2. Prof. Dr. I Gede Budasi, M. Ed. as the second supervisor, guided and supported the writer in finishing this research paper.
3. Prof. Dr. Putu Kerti Nitiasih, M.A. as the examiner of this thesis
4. All of the English Language Education lectures which gave knowledge to the writer for the past four years.
5. All of the subject involved in this thesis, including the head mater of the sampled schools, English teachers, and the fifth-grade elementary school students who kindly gave permission and information to finish this thesis
6. The writer's family who always gave endless love, support, advice, and everything for completing the writer's study.
7. The writer's friends who could not be mentioned one by one.

Singaraja, February 3th 2023

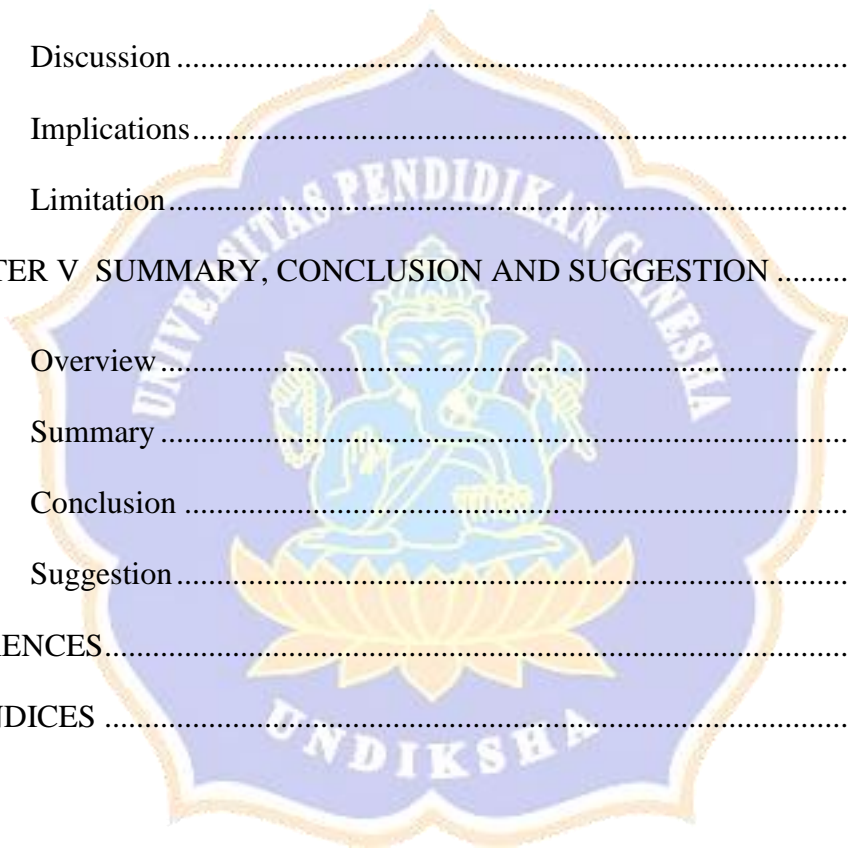
The Writer

TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS	i
ABSTRACT	ii
TABLE OF CONTENTS	iv
LIST OF FIGURES	vii
LIST OF TABLES	viii
APPENDIX LIST	ix
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.0 Overview	1
1.1 Research Background.....	1
1.2 Problem Identification.....	5
1.3 Research Limitation	6
1.4 Research Questions	6
1.5 Research Objective.....	6
1.6 Research Significance	6
CHAPTER II REVIEW RELATED LITERATURE	8
2.0 Overview	8
2.1 Theoretical Review	8
2.1.1 Digital Dictionary.....	8
2.1.2 Multilingualism	9
2.1.3 Thematic Learning	11
2.1.4 Literacy Skills	12
2.1.5 Teaching English to Young Learners.....	14
2.2 Empirical Review	15

2.3	Conceptual Framework	22
2.4	Research Hypothesis	24
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY		25
3.0	Overview	25
3.1	Research Design.....	25
3.1.1.	Pre-Test	26
3.1.2.	Treatment	27
3.1.3.	Post-Test.....	29
3.2	Research Variables and Indicators	30
3.2.1	Independent Variable	30
3.2.2	Dependent Variable.....	31
3.2.3	Indicator	31
3.3	Population and Sample.....	31
3.3.1	Population	31
3.3.2	Sample and Sampling.....	33
3.4	Research Setting.....	38
3.5	Research Instrument.....	40
3.5.1	Literacy Skill Test.....	40
3.5.2	Teaching Scenario.....	41
3.6	Instrument Validity and Reliability Testing.....	45
3.6.1	Validity of The Instruments	45
3.6.2	Instrument Reliability.....	51
3.7	The Procedure of Data Collection.....	52
3.8	The Procedure of Data Analysis	53
3.8.1	Descriptive Analysis	53
3.8.2	Inferential Statistical Analysis	55
3.8.3	Normalized Gain Score (N-Gain Score)	58
3.9	Statistical Hypothesis	59

CHAPTER IV RESEARCH FINDING AND DISCUSSION.....	61
4.0 Overview	61
4.1 Findings.....	61
4.1.1 Descriptive Statistical Analysis of the Pre-Test Scores	61
4.1.2 Inferential Statistical Analysis of the Pre-Test Scores	65
4.1.3 Descriptive Statistical Analysis of The Post-Test Scores	70
4.1.4 Inferential Statistical Analysis of the Post-Test Scores	74
4.1.5 Effect Size	79
4.2 Discussion	83
4.3 Implications.....	89
4.4 Limitation.....	90
CHAPTER V SUMMARY, CONCLUSION AND SUGGESTION	91
5.0 Overview	91
5.1 Summary	91
5.2 Conclusion	94
5.3 Suggestion.....	95
REFERENCES.....	97
APPENDICES	104



LIST OF FIGURES

Figure 2.1. Conceptual Framework.....	23
Figure 4. 1 Pre-test Descriptive Statistics Analysis Comparison Chart.....	62
Figure 4.2 Post-Test Descriptive Statistics Analysis Comparison.....	71



LIST OF TABLES

Table 3. 1 The Experimental Design.....	26
Table 3.2 Population	32
Table 3. 3 The normality test for fifth-grade students' final examination score....	35
Table 3. 4 The Levene's Test of Equality of Error Variances	35
Table 3. 5 Kruskal-Wallis Test	36
Table 3. 6 Mann-Whitney U Test	37
Table 3. 7 The research group division.....	38
Table 3. 8 The Gregory Cross Tabulation.....	39
Table 3. 9 The Gregory Cross Tabulation.....	42
Table 3. 10 The Gregory Cross Tabulation.....	46
Table 3. 11 Content Validity Criteria.....	47
Table 3. 12 Gregory Cross Tabulation Result.....	48
Table 3. 13 Validity test results using Pearson Product Moment	49
Table 3. 14 Reliability Statistics	52
Table 3. 15 N-Gain score categories in per cent.....	58
Table 3. 16 N-Gain categories in decimal.....	59
Table 4.1 Descriptive Statistics Analysis for the pre-test	62
Table 4. 2 Normality testing of Pre-Test.....	66
Table 4. 3 Homogeneity testing of Pre-Test	67
Table 4. 4 Independent sample T-Test before treatment.....	69
Table 4. 5 Descriptive Statistical Analysis for the Post-Test.....	70
Table 4.6 Normality testing of Post-Test	74
Table 4. 7 Homogeneity testing of Pre-Test	76
Table 4. 8 Independent Sample T-Test before Treatment.....	77
Table 4. 9 N-Gain Score Test Calculation Results	79
Table 4. 10 N-Gain Score Test Calculation Results	81
Table 4. 11 N-Gain Score-Category in Percent	83

APPENDIX LIST

Appendix 1. Research Permission Letter	105
Appendix 2. Teaching Scenarios for the Control Group.....	107
Appendix 3. Teaching Scenarios for the Experimental Group	120
Appendix 4. Blueprint for Fifth-Grade	134
Appendix 5. Score List Try Out class 5A and 5C.....	145
Appendix 6. Pre-Test Questions	147
Appendix 7. Post-Test Questions	154
Appendix 8. The distribution of Pre-Test and Post-Test Score	161
Appendix 9. Documentations	163

